


**2003**

	Nedestruktivní zkoušení - Terminologie - Část 10: Termíny používané při vizuální kontrole	ČSN EN 1330-10  01 5005
---	--	----------------------------------

Non-destructive testing - Terminology - Part 10: Terms used in visual testing

Essais non destructifs - Terminologie - Partie 10: Termes utilisés en contrôle visuel

Zerstörungsfreie Prüfung - Terminologie - Teil 10: Begriffe für Sichtprüfung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1330-10:2003. Evropská norma EN 1330-10:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1330-10:2003. The European Standard EN 1330-10:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**68446**

Vypracování normy

Zpracovatel: Jaroslav Dvořák, Echo-Test Praha, IČO 18667074

Technická normalizační komise: TNK 80, Nedestruktivní zkoušení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 1330-10 Březen 2003
---	---------------------------

ICS 01.040.19; 19.100

Nedestruktivní zkoušení - Terminologie -  
Část 10: Termíny používané při vizuální kontrole  
Non-destructive testing - Terminology -  
Part 10: Terms used in visual testing

Essais non destructifs - Terminologie -  
Partie 10: Termes utilisés en contrôle visuel

Zerstörungsfreie Prüfung - Terminologie -  
Teil 10: Begriffe für Sichtprüfung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-07-13.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky  
EN 1330-10:2003 E

Ref. č.

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

**1 Předmět**

normy

..... 7

**2 Termíny a**

definice

..... 7

Tříjazyčný abecední rejstřík uspořádaný podle anglických  
termínů..... 17

Tříjazyčný abecední rejstřík uspořádaný podle německých  
termínů..... 20

Tříjazyčný abecední rejstřík uspořádaný podle francouzských  
termínů..... 23

Český abecední  
rejstřík

.....  
26

# Předmluva

Tento dokument (EN 1330-10:2003) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 138 „Nedestruktivní zkoušení“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2003.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

# Úvod

V současné době se předpokládá, že EN 1330 bude obsahovat nejméně 10 částí, které zpracují samostatné odborné skupiny, přičemž každé skupině odborníků přísluší určitá NDT metoda (u částí 3 až 10).

Při porovnání těchto částí se ukázalo, že existují společné termíny, které jsou často rozdílně definovány. Tyto termíny byly z částí 3 až 10 vyjmuty a rozděleny do dvou kategorií:

- všeobecné termíny, které souvisí s jinými oblastmi jako fyzika, elektřina, metrologie a jsou již definovány v mezinárodních dokumentech. Tyto termíny jsou předmětem části 1;
- společné termíny specifické pro NDT. Tyto termíny, jejichž definice byly harmonizovány ve skupině Ad Hoc, jsou předmětem části 2.

S ohledem na tento předpoklad je nutné poznamenat, že seznam termínů uvedený v části 1 a části 2 není zcela vyčerpávající.

Tato evropská norma obsahuje následující části:

Část 1: Všeobecné termíny

Část 2: Společné termíny pro metody nedestruktivního zkoušení

Část 3: Termíny používané v průmyslové radiografii

Část 4: Termíny používané při zkoušení ultrazvukem

Část 5: Termíny používané při zkoušení vířivými proudy

Část 8: Termíny používané při zkoušení těsnosti

Část 9: Termíny používané při zkoušení akustickou emisí

Část 10: Termíny používané při vizuální kontrole

a

EN ISO 12706 Nedestruktivní zkoušení - Terminologie - Termíny používané při zkoušení kapilární metodou

POZNÁMKA EN ISO 12706 byla dříve publikována jako návrh evropské normy prEN 1330-6.

Strana 7

---

# 1 Předmět normy

Tato evropská norma definuje termíny používané při vizuální kontrole.

---

-- Vynechaný text --